

政府高層職位調動

政府今日宣布以下高層職位的調動及委任：

現任行政司曹廣榮將於五月初接替鍾信，出任香港政府駐布魯塞爾主管香港及歐洲共市會員國貿易關係專員。預料曹氏會在布魯塞爾的任期約為一年。

鍾信將被調往倫敦，任貿易政策及商業關係事務顧問。

蘇耀祖，現任運輸署副署長，將在曹氏離港期間任署理行政司。他於曹氏回港後將任另一職位。

黃劍琴將繼費士陶於五月約滿離開政府後，出任公務員薪俸及服務條件常務委員曾秘書長。

地政工務司陳乃強將於九月退休，離開政府。

現任文康市政司班禮士將接替陳乃強任地政工務司。

市政總署署長徐淦將接替班禮士，署理文康市政司一職。

市政總署副署長包富士將代替徐淦任市政總署署長。

以下為這些政府官員的簡歷：

曹廣榮

五十二歲，一九五五年二月加入香港政府。他在一九六六年二月獲委為助理貿易主任，經過連串擢升後在一九七九年一月成為工兩署處長。他在一九八二年七月轉為政務主任職級，為首長級乙一級政務主任，並在一九八六年一月晉升至目前的布政司署司級職級。曹氏在一九八三年七月出任政府新聞處處長，繼而在一九八五年四月出任現時的行政司職位。

鍾信

五十八歲，一九五〇年至一九六九年間在英國政府服務。他在一九七一年六月調來香港政府服務，任首長級乙二級政務主任職級。繼於一九七七年二月獲升至布政司署司級職級。他在一九七三年至一九七六年間任經濟司，一九七六年至一九八一年間任環境司，並在一九八一年九月至十二月間任運輸司。鍾信退休後在一九八二年七月再獲委出任首長級政務主任職級，此後他一直出任香港政府駐布魯塞爾主管香港及歐洲共市會員國貿易關係專員。

蘇耀祖

四十六歲，一九六二年九月加入香港政府服務。他在一九六六年八月獲委為政務主任，在一九八〇年四月晉升至現時的首長級乙級政務主任職級。蘇氏曾服務於多個政府部門及科，包括財政科、民政署、民政科及市政總署。他在一九七九年至一九八一年間出任副銓叙司，自一九八二年七月起出任目前的運輸署副署長職位。

黃劍琴

四十四歲，一九六三年七月加入香港政府服務。他在一九六四年七月獲委為政務主任，在一九七八年四月擢升至目前的首長級乙級政務主任職級。他曾在多個政府部門及科服務，包括前新界民政署、民政署、民政科及市政總署。他在一九八〇年至一九八三年間擔任副民政司。在一九八三年至一九八四年間任康樂文化署副署長，自一九八四年三月起出任副運輸司。

費士陶

五十八歲。一九五一年七月加入香港政府服務，在一九八五年四月晉升至目前首長級甲級政務主任職級。費士陶在政務職級曾擔任多個職位，包括前新界民政署理民官（一九六三至六六），及副保安司（一九七三至七六）及市政總署副署長（一九七七至八三）。自一九八三年三月以來，費氏擔任公務員薪俸及服務條件常務委員會祕書長一職。

陳乃強

五十四歲。一九五二年十一月加入香港政府服務。他在政府任職工程師有廣泛的工作經驗，在一九七三年晉升至政府首席工程師及在一九八〇年晉升至工程拓展署署長。他在一九八三年轉為政務主任，職級為首長級甲級政務主任，並在同年七月出任地政工務司。他在一九八四年七月晉升至目前布政司署司級職級。

班禮士

五十一歲。一九五八年十二月加入政府服務。他大部份時間是在前新界民政署環境科及民政署服務，較近期，他在政務總署，市政總署及文康市政科工作。他曾出任的職位包括港九政務署長及市政總署署長。他於一九八四年六月晉升至目前布政司署司級職級，並自一九八五年四月以來擔任文康市政司。

徐淦

五十二歲。一九五二年九月加入香港政府服務，自一九六四年轉政務主任職級後，曾擔任多方面的工作。他擔任過的職位，包括前民政署副署長及前新界民政署副新界政務司。較近期曾任市政總署副署長及市政總署署長。他在一九八五年九月晉升至目前首長級甲級政務主任職級。

包富士

五十三歲。一九五五年八月加入香港政府服務。他在前工商署服務一段長時間後，於一九七九年七月被委任為工商署副處長。他後來轉為政務主任職級，為首長級乙級政務主任，曾任前兩局及行政事務副處長及現時市政總署副署長的職位。

財務委員會明日會議
運署需款八百四十萬
以進行綜合運輸研究

財務委員會明（星期三）日將被要求批准撥款八百四十萬元，以進行第二次綜合運輸研究。

若獲批准，這項研究將有助運輸署預測直至二〇〇一年本港的交通需求量。

由於人手不足，運輸署建議聘請顧問人員，協助該署屬下交通運輸調查部進行建議中的研究。所申請的八百四十萬元撥款，包括聘請顧問費用、員工及器材方面的開支。

首次綜合運輸研究於一九七六年完成，預測截至一九九一年為止的交通需求，並設計有關措施，以迎合這個需求。

政府根據這項研究的結果，已進行許多投資，以擴展交通設施，例如：九廣鐵路電氣化及鋪設雙軌，興建地下鐵路荃灣支線和港島支線，港島東區走廊，香港仔隧道及機場隧道。此外，並實施財政上的措施，遏止使用和擁有私家車。

由於首次綜合運輸研究所作的建議，大部份現已付諸實施，故有需要進行第二次的研究。而鑑於大型運輸基建設施項目由策劃以至興建的階段需經過頗長的時間，故考慮所需的措施，以迎合一九九一年以後的預測交通需求，已成當務之急。

此外，自一九七六年以來，新電腦組件和技術的發展，使第二次綜合運輸研究可以改善現行模式的可靠性，並將過去數年來所進行的主要運輸研究的結果，編入該模式內。同時，新模式亦可為未來運輸投資項目發展一項優先次序計劃，此計劃是舊模式未能具備的。

短期分析方面，第二次綜合運輸研究可以推算一九九一年的交通需求量及相應的交通基本建設需要；並可以在有限可用資源的情況下，使交通需求量與運輸網的容量互相平衡。

中期及長期分析方面，第二次綜合運輸研究可以預測至一九九六年時的交通需求量，及暫時估計二〇〇一年的需求情況。此研究將考慮各種辦法將交通需求量減至一九九六年及二〇〇一年時的交通網可負擔的程度，然後拓展交通基本建設發展計劃，優先進行一九九一年至一九九六年的五年期各項計劃，另備有一九九六年至二〇〇一年期間的暫定發展計劃。

明日會議將會討論的其他項目包括：

- * 地政署經常帳新分目；
- * 付予香港隧道有限公司的特惠款項；
- * 撥款調查興建不合標準公共屋邨事件；
- * 交通意外傷亡援助補充計劃執行委員會非官守委員的車馬費；

* 得請顧問在一九八六／八七年度進行一項薪酬水平調查的費用；

* 根據公共財政條例，建議修訂財政權力的轉授；

* 減輕空氣污染指施的費用；及

* 新成立的屋宇及地政署和拓展總署的會計與財政安排。

財務委員會亦會被要求批准工務小組委員會的各項建議。

∴ ∴ ∴ ∴ ∴ ∴ ∴

編輯注意：

明日的財務委員會會議將在立法局會議完畢後立即舉行，財務委員會的議程表於今日分放漏箱備取。

香港統計月報專文
介紹工業活動轉變

一九八六年一月號的香港統計月報，刊出一篇專文，名為「運輸、倉庫及交通業；財經、保險、地產及商業服務行業；社區、社會及個人服務機構工業活動的轉變」。

多年多，政府均有對不同行業／工業的機構進行調查，以蒐集從業員人數及職業空缺數目等資料。由一九八〇年起，當局開始透過一項綜合性調查蒐集這些資料，是項調查稱為僱傭、空缺及薪金總額調查，每季進行一次，提供統計資料以監察短期經濟轉變。此外，該調查亦提供每年僱傭統計的詳細分類資料，對研究經濟結構及其變化很有用。

各種行業／工業僱傭系列的變動受下列因素影響：

- (一) 經營中機構僱用人數的轉變；
- (二) 每一季新開設機構及停業的機構所造成的淨影響；
及
- (三) 經營中機構工業活動的轉變。

由於僱傭、空缺及薪金總額調查季刊無蒐集機構工業活動的資料，調查結果並不能反映因經營中機構工業活動的轉變而引致僱傭狀況的變動。

僱傭、空缺及薪金總額調查近期的一個改進地方是對經營中機構工業活動的轉變作定期及整體的檢討。這是透過工業最新資料調查去進行。該調查每兩年對每一行業進行一次，在調查期間，該行業每一間機構的最新工業活動資料皆予搜集。

有關運輸、倉庫及交通業；財經、保險、地產及商業服務行業；社區、社會及個人服務業的工業最新資料調查，與一九八四年三月的僱傭、空缺及薪金總額調查同時進行，調查結果已用作編製自一九八五年三月起的統計資料。由於這是此類行業第一次採用這種方法，故這篇文章旨在描述過往服務行業機構工業活動之轉變，從而顯示這些機構如何適應改變中的市場情況。

一九八六年一月號的香港統計月報現已在香港康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處及香港德輔道中三百一十七號啓德商業大廈政府統計處售賣部發售，每本二十八元。

英國會香港事務小組副主席會記者

英國國會香港事務小組副主席韋高和，將於星期四（四月十日）下午四時三十分在中環拱北行六樓政府新聞處新聞會議室舉行記者招待會。

編輯注意：歡迎派員出席。

北區若干樓宇暫停食水供應

水務署宣布：北區若干樓宇將於星期五（四月十一日）上午九時至下午五時暫停食水供應，以便進行水務工程。

受影響樓宇位於由新豐路至洪橋的一段馬會道及由洪橋至木湖的一段文錦渡路，包括上水村及上水華山。

此外，洪橋新村，虎地坳道，羅湖村，寮博村，新屋嶺村，木湖村及沙嶺村亦在影響範圍內。

屯門管弦音樂會 免費門券供索取

香港管弦樂團將於十九日（星期六）晚上，在屯門仁愛堂社區及室內體育中心舉行一場免費音樂會，招待區內約五百名居民。

是次演出由屯門政務處主辦，區議會撥款資助。

當晚的演出，將包括柴可夫斯基的「羅密歐與茱麗葉」的幻想序曲與「第四交響曲」、狄特斯多夫的E大調低音大提琴協奏曲。

免費入場券現已在屯喜路一號屯門政府合署三樓屯門政務處及其政務分處派發，先到先得。

沙田文化體育委員會會議

沙田區議會轄下的文化及體育委員會明日（星期三）上午九時卅分舉行會議，討論沙田永久射箭場的使用安排，沙田節節目內容、區議會撥款申請及一九八六至八七年度建議預算。

議程中其他討論項目包括委員會財政狀況及區議會資助活動進展、公眾投訴進展報告及沙田文藝協會與體育會工作報告等。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：請派員採訪明日（星期三）上午九時三十分在沙田九廣鐵路大廈六樓政務處會議室舉行的文化及體育委員會會議。

泳灘大廈工程合約批出

建築拓展署轄下之建築設計處，已批出一份價值二百六十萬元的合約，在荃灣近水灣興建一座兩層高泳灘大廈。

泳灘大廈內將設有更衣室、淋浴室、廁所、辦事處、貯物室及一間報案中心。而大廈的天台則會設有一間小食亭。

工程預計於本月稍後時間動工，明年二月完成。

立法局明舉行例會

立法局明日開會，處理事項包括三項條例草案、十條問題和一項動議。

三項草案中，一九八六年肺塵埃沉着病（賠償）（修訂）條例草案將作首讀。

兩項進入委員曾審議階段及三讀的草案為：一九八六年法律釋義及通則（修訂）條例草案及一九八六年文武廟（修訂）條例草案。

會上亦將提出一項動議。地政工務司陳乃強將根據法律釋義及通則條例提出一項動議，由四月十一日起轉移若干官員行便的職權，以配合地政工務部門最近的改組。

此外，財政司彭紹怡爵士將作出兩項聲明，一為一九八五／八六年度第三季批准對已通過的開支預算所作的各項更改——公共財政條例：第八條；另一項為外匯基金及銀行業問題。

(編輯注意：此稿已於昨晚經傳真機發出。)

港督主持滙豐銀行新廈開幕禮

港督尤德爵士今(星期一)晚表示，香港上海滙豐銀行與香港一起長大，並以本港作基地，大事擴展業務，在國際銀行界上闢出名堂。

尤德爵士主持滙豐銀行中區新大廈總行開幕禮時說，主持「這座優美而宏偉新總行大廈」開幕，感到非常高興。

他說：「新總行大廈象徵了滙豐銀行本身的特徵：構思雄心萬丈但是實際的；富於想像力但是根基堅穩；現代化但是秉持固有傳統。新總行大廈座落本港中心，表徵着金融業在本港經濟命脈所扮演的角色。」

尤德爵士指出香港滙豐銀行總行大廈，在過去百多年是本港非常特出的魏峨建築物。同樣，銀行本身是本港機構中的表表者。

港督說：「一如本港高聳入雲的建築物，我們金融界的結構也是獨一無二的。它是隨着我們的歷史演變而衍生的，歡迎國際性商業而達致，也是香港與時並進，以及在變更時能抓緊機會的成果。」

「香港是以這種精神而蓬勃發展，在世界主要的金融中心冒出來，佔其一席位。」

他說，這種成功並非偶然得來的。它可歸功於私營企業的力量。它的進取心、自發性和創造力。不過，政府也有盡了本身的力量。

他說，政府的責任為提供和不斷改善基本的法律和制度化的架構，促進一個穩定的環境，俾使我們的經濟運作，並在有需要維護我們的金融系統的穩定性和聲譽時，採取迅速而又果斷的行動。

他續說：「本港私營企業和政府之間相輔相成的性質，為我們市場帶動自由企業系統的特色。」

他續說：「無論是在繁榮或困難的時刻，這種合夥精神，都能為我們帶來進步，以及不斷改善生活質素。」

他續說：「無論是在繁榮或困難的時刻，這種合夥精神，都能為我們帶來進步，以及不斷改善生活質素。」

他又說：「新廈內部的設計，乃先進科技和美學的結合，顧客和職員置身其中環境，定會感到十分舒暢。」

「從外面來看，當可看到這座宏偉建築物，設計上揉合了建築師和工程師——本港發展功不可沒的專業——的精粹技藝。」

他續說，新廈的設計或許見仁見智，但所有的觀感何嘗不如是。

他又補充，這座大廈是建築師及其他興建這大廈有關的所有人士的精心傑作。

編輯注意：

禮圖片，經由傳真機發放。他的演辭亦已放置稿箱備取。